

Bewertungskriterien Serra Húnter UAB-LE-Deutsche Philologie

I. Lehrerfahrung: 40 Punkte

1. Unterrichtserfahrung in der Vermittlung von DaF (auf allen Niveaustufen) und deutscher Literatur (seit 1750, vor allem 20. Jhdt.).
2. Unterrichtserfahrung in der Vermittlung der deutschen Kulturgeschichte.
3. Teilnahme an Lehrerfortbildungsveranstaltungen im Bereich DaF/Deutsche Philologie.
4. Eigene Durchführung von Lehrerfortbildungsveranstaltungen im Bereich DaF/Deutsche Philologie.
5. Nachgewiesene Fähigkeit, deutsche Literatur und/oder Kulturgeschichte auf Spanisch und/oder Katalanisch zu unterrichten.
6. Nachweisbare positive Bewertungen der eigenen Unterrichtstätigkeit im Bereich DaF / Deutsche Philologie.
7. Eigene, einer interessierten Öffentlichkeit zur Kenntnis gebrachte, didaktisch-methodische Reflexionen und/oder eigene Erstellung von Lehrmaterial.
8. Betreuung von Abschlussarbeiten.
9. Lehrerfahrung außerhalb der Universitat Autònoma de Barcelona.

II. Forschung: 40 Punkte

1. Wissenschaftliche Publikationen in indexierten wissenschaftlichen Zeitschriften in den Bereichen DaF, Deutsche Philologie oder Übersetzung Deutsch – Spanisch/Katalanisch.
2. Wissenschaftliche Publikationen in nicht indexierten wissenschaftlichen Zeitschriften in den Bereichen DaF, Deutsche Philologie oder Übersetzung Deutsch – Spanisch/Katalanisch.
3. Bücher in den Bereichen DaF, Deutsche Philologie oder Übersetzung Deutsch – Spanisch/Katalanisch.
4. Buchkapitel in den Bereichen DaF, Deutsche Philologie oder Übersetzung Deutsch – Spanisch/Katalanisch.
5. Vorträge auf Fachkongressen in den Bereichen DaF, Deutsche Philologie oder Übersetzung Deutsch – Spanisch/Katalanisch.
6. Vorträge und Seminare in den Bereichen DaF, Deutsche Philologie oder Übersetzung Deutsch – Spanisch/Katalanisch in international anerkannten Lehr- und Forschungseinrichtungen.
7. Teilnahme an Forschungsprojekten.
8. Forschungsaufenthalte in Forschungszentren und -stipendien.
9. Wissenschaftliche Herausgebertätigkeit, Rezensionen und Übersetzungen.

III. Gesellschaftlicher Forschungs- und Wissenstransfer: 10 Punkte

1. Gesellschaftliche Verbreitung von Forschungsergebnissen und allgemeinen Kenntnissen im Bereich Deutsche Philologie, Deutsche Kulturgeschichte, Deutsche Sprache, Übersetzungen aus dem Deutschen ins Spanische / Katalanische.

2. Engagement in öffentlichen und privaten Einrichtungen, Organisationen, Vereinen, Gesellschaften etc. die die Förderung der in III.1. genannten Bereiche zum Ziel haben.

IV. Andere Aspekte: 10 Punkte

1. Preise und Auszeichnungen.
2. Übernahme universitärer, akademischer oder schulischer Verwaltungsaufgaben und/oder -posten.
3. Andere Verdienste.

1. Phase: In die zweite Auswahlphase gelangen die Kandidaten, denen von mindestens zwei Kommissionsmitgliedern in den oben genannten Bewertungsbereichen 70 (von 100) Punkte oder mehr gegeben wurden.
2. Phase:

A. Persönliche Präsentation

- a) der eigenen Verdienste
- b) eines geplanten Projektes für den Fall, die Stelle zugesprochen zu bekommen, in einem der Bereiche: Forschung / Lehre / Lernen in Deutscher Philologie.

B. Eine Seminarstunde über ein frei gewähltes Thema halten.

Die Punkte aus Phase 1 und 2 werden wie folgt addiert:

- Punkte aus Phase 1
- Maximal 10 Punkte aus A.a.
- Maximal 10 Punkte aus A.b.
- Maximal 20 Punkte aus B.